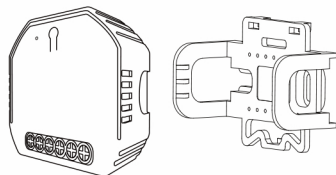


Instruction Manual Smart Switch Module WiFi 2 Gang

MMC1942

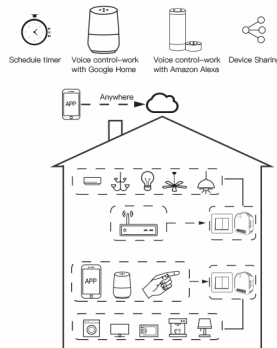


English

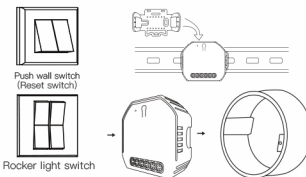


- Bitte scannen Sie den QR-Code, um das deutsche Handbuch, das Installationsvideo und die Funktionseinführung zu erhalten
- Escanee el código QR para obtener el manual en español, el video de instalación y la introducción de la función
- Veuillez scanner le code QR pour obtenir le manuel en français, la vidéo d'installation et l'introduction des fonctions
- Отсканируйте QR-код, чтобы получить руководство на русском языке, видео по установке и описание функций
- Leia o código QR para obter o manual em português, o video de instalação e a introdução das funções

Global international operation Whenever & Wherever
You are, All-in-one Mobile App



In house local operation



Step 1

- Turn off the circuit breaker and use the electrical tester to test the power.
- Ensure the circuit breaker is off before wiring.

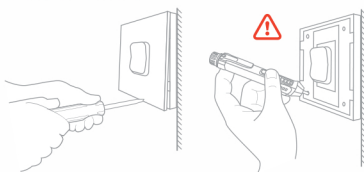


⚠ Attention:

Please disconnect the power supply before installing or removing the device for avoiding irreversible damage on the device from the electric current or some unpredictable problems such as lamp flashing.

Step 2

- Remove the old switch



Step 3

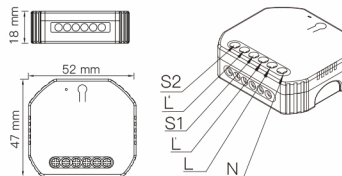
- Remove the switch and pull it away from the wall. Identify Line/Load Wire(Note:The color of your wire may be different from the color shown on the manual.)

⚠ Verify power is off

- We recommend you remove the faceplate from the old switch and use an electrical tester to test all wires connected to the switch to ensure there is no voltage in the circuit.
- You may need to turn off more than one circuit breaker.

⚠ Warnings:

1. Installation must be carried out by a qualified electrician in accordance with local regulations.
2. Keep the device out of the reach of children.
3. Keep the device away from water , damp or hot environment.
4. Install the device away from strong signal sources such as microwave oven that may cause signal interruption resulted in abnormal operation of the device.
5. Obstruction by concrete wall or metallic materials may reduce the effective operation range of the device and should be avoided.
6. Do NOT attempt to disassemble,repair or modify the device.

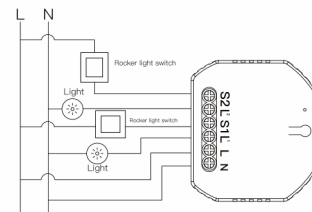


TECHNICAL SPECIFICATIONS

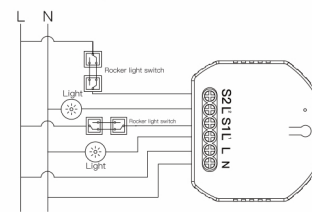
Product Type	Smart Switch Module
Voltage	90~250V AC 50/60Hz
Current	10A/Gang;Total 10A
Wireless Protocol	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
Operation Temp.	-10°C ~ +40°C
Case Temp.	Tc: +80°C (Max.)
Operation Range	≤200 m
Dims (WxDxH)	52x47x18 mm
IP Rating	IP20

WIRING DIAGRAM

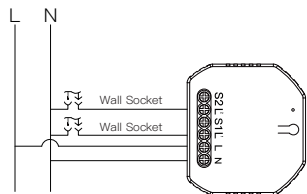
1. With one 2 Gang switch



2. With 2 Gang 2 Way switches



3. With Wall Socket



Wiring Instructions and Diagrams

1. Turn off the power supply before carrying out any electrical installation work.
2. Connect wires according to the wiring diagram.
3. Insert the module into the junction box.
4. Connect the power supply and follow switch module configuration instructions.

Notes: Put your smartphone close to the switch module when you're configuring, and make sure you have min. 50% Wi-Fi signal.

9

English

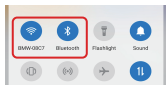
English

10

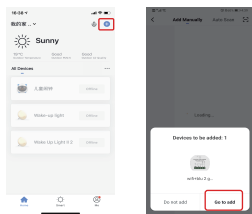
3 Wi-Fi link method:(two pairing methods) Complete the wiring of the switch module before pairing

3.1 Method one: Pair and clear up the WiFi code with Bluetooth and WiFi connected meantime. (New Updated)

1. Make sure your phone is connected to Wi-Fi and Bluetooth.



2. Open Smart Life/Tuya App and Click "+", then the prompt page will automatically show on the screen. Click "Go to add".



13

English

English

14

FAQ

Q1: What should I do if I can't configure the switch module?

- a. Please check whether device is powered on.
- b. Make sure your mobile and switch module are under the same 2.4 GHz WiFi network.
- c. Whether it's in good internet conditions.
- d. Make sure the password entered in App is correct.
- e. Make sure the wiring is correct.

Q2: What device can be connected to this WiFi switch module?

Most of your household electrical appliances can be, such as lamps, laundry machine, coffee maker, etc.

Q3: What happens if the WiFi goes off?

You can still control the device connected to the switch module with your traditional switch and once WiFi is active again the device connected to module will connect automatically to your WiFi network.

Q4: What should I do if I change the WiFi network or change the password?

You have to re-connect our WiFi switch module to the new WiFi network according to the App User Manual.

MANUAL OVERRIDE

The switch module terminal reserves the access of manual override function for the end-user to switch on/off

- Switch on/off for permanent on/off function.

Notes:

- 1) Both the adjustment on App and switch can be reset, the last adjustment remains in memory.
- 2) The App control is synchronized with the manual switch.

APP USER MANUAL



iOS App / Android App

1

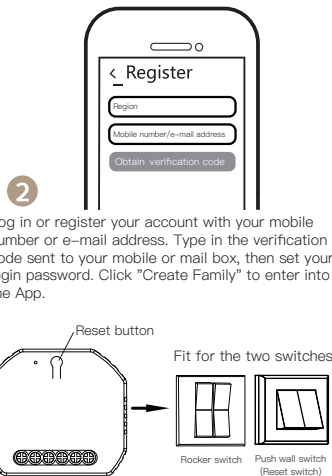
Scan the QR code to download Smart Life App, or you can also search keyword "Smart Life" at App Store or Googleplay to download App.

11

English

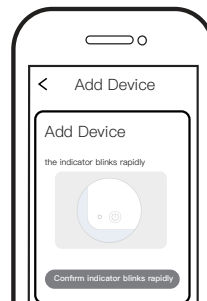
English

12



4

Open the App, select "+" on top right and choose "Switch (Wi-Fi)" to add device.



5

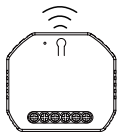
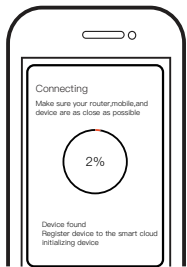
Make sure your smart phone and WiFi+RF switch module are under the same WiFi network at 2.4GHz connection. Confirm when the light blinks rapidly (twice a second).

15

English

English

16



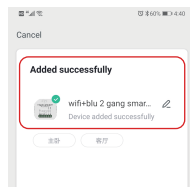
6

The connecting will take about 10-120 seconds to complete depending on your network condition.

17

English

7



When pairing is done, the switch will be shown on the App.

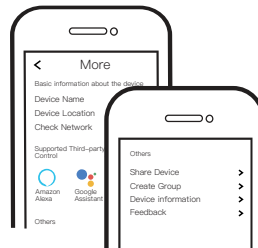
How to reset /pair Wi-Fi code

- For reset switch:** press the switch button for 10 times until the beep sounds continuously and rapidly as Di-Di-Di... for pairing and reset mode.
- For rocker light switch:** press the switch button for 20 times (ON/OFF cycle for 10 times) until the beep sounds continuously and rapidly as Di-Di-Di... for pairing and reset mode.
- For switch module:** long press the reset button on the module until you hear Di-Di for 2 times, then continue to press until the beep sounds continuously and rapidly as Di-Di-Di...

Note: This Wi-Fi+RF switch module fits for rocker light switch and reset switch meanwhile. Please pay attention to the different pairing modes.

18

English

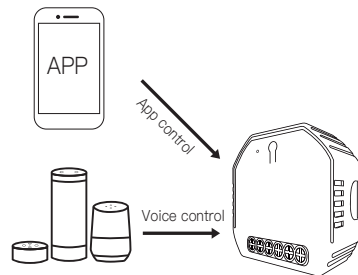


8

Connect to Amazon Alexa or Google Assistant for voice control, or share the devices with your families or friends.

19

English



9

Enjoy your smart life of home automation for lighting control by using our All-in-one mobile App wherever you are in the world or simply by voice control when you are sitting at home comfortably.

20

English

Pair and clear up the RF code

1. How to pair the RF code

- For reset switch:** press the switch for 5 times to hear the beep sounds as Di-Di (2 times) for successful pairing.
- For rocker light switch:** press the switch for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) to hear the beep sounds as Di-Di (2 times) for successful pairing.

1.3 For reset button:

- for button 1: press the button on the module for once to hear the beep sounds as Di (1 second), then long press the button on the module to hear the beep sounds as Di-Di (2 times) for successful pairing.
- for button 2: press the button on the module for twice to hear the beep sounds as Di... (2 seconds), then long press the button on the module to hear the beep sounds as Di-Di (2 times) for successful pairing.

2. How to clear up the RF code

- For reset switch:** press the switch for 5 times to hear the beep sounds as Di-Di (2 times), and press the switch for 5 times again after 2 seconds to hear the beep sounds as Di-Di-Di-Di (4 times) for successful clearing.
- For rocker light switch:** press the switch for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) to hear the beep sounds as Di-Di (2 times), and press the switch for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) again after 2 seconds to hear the beep sounds as Di-Di-Di-Di (4 times) for successful clearing.

2.3 For reset button:

Long press the button on the module to hear beep sounds as Di-Di (2 times), release your finger for 2 seconds and long press the button again to hear the beep sounds as Di-Di-Di-Di (4 times) for successful clearing.

How to achieve multi-control association

Note: Please confirm you have successfully finished the Wi-Fi link method above for adding this switch to your Smart Life App before the association.

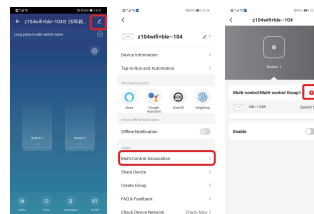
1. Wi-Fi add another smart switch to the same Smart Life/Tuya App. (If there is a smart switch having been added before to the app, just go to next step.)

Note: There is no need to wire the new added switch to the light, only L and N are required for wiring.



2. Then you will see two devices in the app and click the main switch (as One gang switch as below) by entering into the next operation.

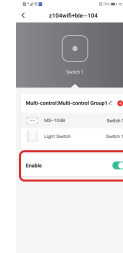
3. Click the '+' icon in the upper right corner and choose 'Multi-Control Association', and then click '+' in the right corner



4. Choose the switch that you want to associate to and then choose the switch button that you want to control the same light.

5. Then go back to previous page, you will see two items in the page, one is your main switch, the other is the one you associate just now.

Note: Please confirm the associated switch is enabled.



6. Now you are able to control your light with two switches. Do not associate another button in the same switch for multi-control.

21

English

22

English

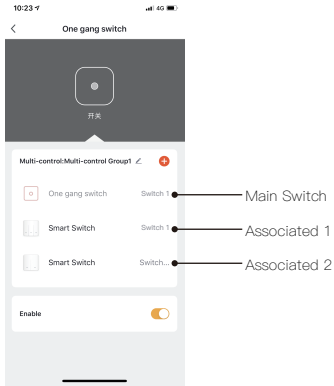
23

English

24

English

7.If you want to add another third or more smart switches to control your light,just repeat the steps above.And you will see the result as below when you associate another new switch.



SERVICE

- 1.During the free warranty period, if the product breaks down during normal use, we will offer free maintenance for the product.
- 2.Natural disasters/man-made equipment failures, disassembly and repair without the permission of our company, no warranty card, products beyond the free warranty period, etc., are not within the scope of free warranty
- 3.Any commitment (oral or written) made by the third party (including the dealer/service provider) to the user beyond the warranty scope shall be executed by the third party
- 4.Please keep this warranty card to ensure your rights
- 5.Our company may update or change the products without notice. Please refer to the official website for the updates.

RECYCLING INFORMATION

All products marked with the symbol for separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2012/19 / EU) must be disposed of separately from unsorted municipal waste. To protect your health and the environment, this equipment must be disposed of at designated collection points for electrical and electronic equipment designated by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. To find out where these collection points are and how they work, contact the installer or your local authority.



WARRANTY CARD

Product Information

Product Name_____

Product Type_____

Purchase Date_____

Warranty Period_____

Dealer Information_____

Customer's Name_____

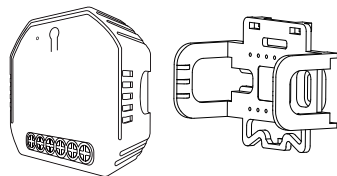
Customer Phone_____

Customer Address_____

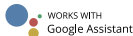
Maintenance Records

Failure date	Cause Of Issue	Fault Content	Principal

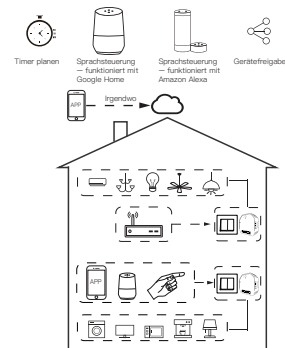
Bedienungsanleitung Smart-Switch-Modul WiFi 2 Gang



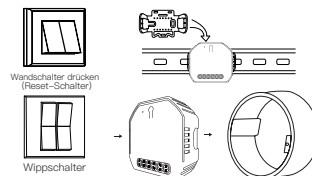
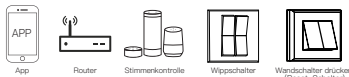
Deutsch



Globaler internationaler Betrieb Wann und wo immer Sie sind, All-in-One Mobile App



Lokaler Betrieb im Haus



Schritt 1

- Schalten Sie den Schutzschalter aus und verwenden Sie den elektrischen Tester, um die Leistung zu testen.
- Stellen Sie vor der Verdrahtung sicher, dass der Schutzschalter ausgeschaltet ist.

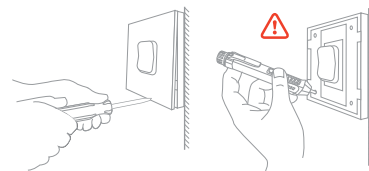


⚠ Beachtung:

Bitte trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät installieren oder entfernen, um irreversible Schäden am Gerät durch den elektrischen Strom oder einige unvorhersehbare Probleme wie Lampenblitzen zu vermeiden.

Schritt 2

- Entfernen Sie den alten Schalter



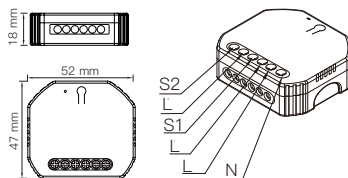
Schritt 3

- Entfernen Sie den Schalter und ziehen Sie ihn von der Wand weg. Identifizieren Sie das Leitungs-/Ladekabel (Hinweis: Die Farbe Ihres Kabels kann von der im Handbuch gezeigten Farbe abweichen.)

- ⚠ Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist
- Wir empfehlen Ihnen, die Frontplatte vom alten Schalter zu entfernen und mit einem elektrischen Tester alle an den Schalter angeschlossenen Drähte zu testen, um sicherzustellen, dass im Stromkreis keine Spannung anliegt.
- Möglicherweise müssen Sie mehr als einen Schutzschalter ausschalten.

⚠ Warnungen:

- Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie das Gerät von Wasser, feuchter oder heißer Umgebung fern.
- Installieren Sie das Gerät entfernt von starken Signalquellen wie Mikrowellenherden, die eine Signalunterbrechung verursachen können, die zu einem abnormalen Betrieb des Geräts führen kann.
- Eine Behinderung durch Betonwände oder metallische Materialien kann den effektiven Betriebsbereich des Geräts verringern und sollte vermieden werden.
- Versuchen Sie NICHT, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.

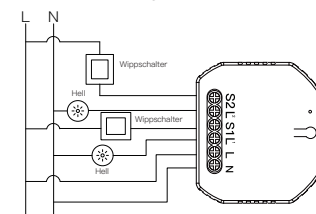


TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

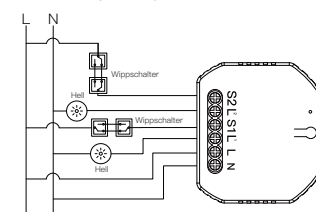
Produktart	Smart-Switch-Modul
Stromspannung	90-250V AC 50/60Hz
Strom	10A/Bande,Gesamt 10A
Wireless-Protokoll	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
Betriebstemp.	-10°C ~ +40°C
Gehäusetemp.	Tc: +80°C (max.)
Betriebsbereich	≤200 m
Maße (BxTxH)	52x47x18 mm
IP-Bewertung	IP20

SCHALTPLAN

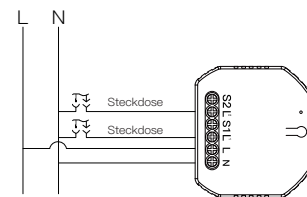
1. Mit einem 2-Gang-Schalter



2. Mit 2-Gang 2-Wege-Schaltern



3. Mit Steckdose



Verdrahtungsanweisungen und -diagramme

- Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Elektroinstallationsarbeiten durchführen.
- Schließen Sie die Drähte gemäß dem Schaltplan an.
- Stecken Sie das Modul in die Anschlussdose.
- Schließen Sie das Netzteil an und befolgen Sie die Anweisungen zur Konfiguration des Schaltermoduls.

Anmerkungen

Legen Sie Ihr Smartphone bei der Konfiguration in die Nähe des Switch-Moduls und stellen Sie sicher, dass Sie min. 50% WLAN-Signal.

FAQ

F1: Was soll ich tun, wenn ich das Switch-Modul nicht konfigurieren kann?

- Bitte überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Mobiltelefon und das Switch-Modul im selben 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk befinden.
- Ob bei guten Internetbedingungen.
- Stellen Sie sicher, dass das in der App eingegebene Passwort korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung korrekt ist.

F2: Welches Gerät kann an dieses Wi-Fi-Switch-Modul angeschlossen werden?

Die meisten Ihrer elektrischen Haushaltsgeräte können wie Lampen, Waschmaschinen, Kaffeemaschinen usw.

F3: Was passiert, wenn das WLAN ausfällt?

Sie können das mit dem Switch-Modul verbundene Gerät weiterhin mit Ihrem herkömmlichen Switch steuern und sobald WLAN wieder aktiv ist, verbindet sich das mit dem Modul verbundene Gerät automatisch mit Ihrem WLAN-Netzwerk.

F4: Was soll ich tun, wenn ich das WLAN-Netzwerk oder das Passwort ändere?

Sie müssen unser Wi-Fi-Switch-Modul gemäß App-Benutzerhandbuch erneut mit dem neuen Wi-Fi-Netzwerk verbinden.

HANDBETRIEB

Die Klemme des Schaltmoduls reserviert den Zugriff auf die manuelle Überbrückungsfunktion für den Endbenutzer zum Ein-/Ausschalten

- Ein-/Ausschalten für permanente Ein-/Aus-Funktion.

Anmerkungen:

- Sowohl die Einstellung in App als auch Schalter können zurückgesetzt werden, die letzte Einstellung bleibt gespeichert.
- Die App-Steuerung ist mit dem Handschalter synchronisiert.

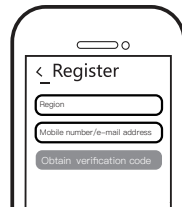
APP-BENUTZERHANDBUCH



iOS App / Android App

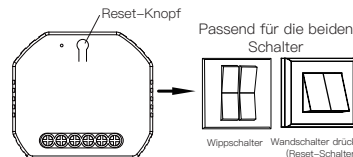
1

Scannen Sie den QR-Code, um die Smart Life App herunterzuladen, oder suchen Sie im App Store oder bei Googleplay nach dem Stichwort „Smart Life“, um die App herunterzuladen.



2

Melden Sie sich an oder registrieren Sie Ihr Konto mit Ihrer Handynummer oder E-Mail-Adresse. Geben Sie den Bestätigungscode ein, der an Ihr Mobiltelefon oder Ihre Mailbox gesendet wurde, und legen Sie dann Ihr Login-Passwort fest. Klicken Sie auf "Familie erstellen", um die App zu öffnen.

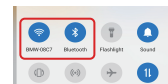


3 Wi-Fi-Verbindungsmethode: (zwei Paarungsmethoden)

Schließen Sie die Verkabelung des Schaltmoduls vor dem Pairing ab

3.1 Methode eins: Koppeln und löschen Sie den Wi-Fi-Code mit Bluetooth und Wi-Fi in der Zwischenzeit. (Neu aktualisiert)

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon mit Wi-Fi und Bluetooth verbunden ist.



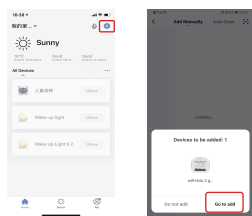
9

Deutsch

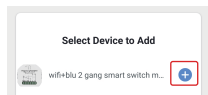
Deutsch

10

2. Öffnen Sie die Smart Life/Tuya App und klicken Sie auf „+“, dann wird die Eingabeaufforderungsseite automatisch auf dem Bildschirm angezeigt. Klicken Sie auf „Gehe zum Hinzufügen“.



3. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie hinzufügen möchten, und klicken Sie auf „+“

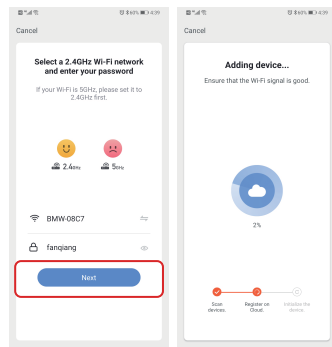


13

Deutsch

Deutsch

4. Geben Sie das Wi-Fi-Passwort ein und klicken Sie auf „Weiter“ und warten Sie, bis die Verbindung hergestellt ist.



5. Fügen Sie das Gerät erfolgreich hinzu. Sie können den Namen des Geräts bearbeiten, um die Geräteseite aufzurufen, indem Sie auf „Fertig“ klicken.

14

11

Deutsch

Deutsch

3.2 Methode zwei: Paaren Sie mit der traditionellen Paarungsmethode.

Nachdem die Verkabelung des Schaltmoduls abgeschlossen ist, drücken Sie den herkömmlichen Schalter, um in den Pairing-Modus zu gelangen:

- für Reset-Schalter:** Drücken Sie die Umschalttaste 10 Mal, bis der Piepton kontinuierlich und schnell als Di-Di-Di... für den Pairing- und Reset-Modus ertönt.
- für Wippschalter:** Drücken Sie die Schalttaste 20 Mal (10 Mal EIN/AUS-Zyklus), bis der Piepton kontinuierlich und schnell als Di-Di-Di... für den Pairing- und Reset-Modus ertönt.
- für Schaltermodul:** Drücken Sie die Reset-Taste am Modul lange, bis Sie Di-Di 2 Mal hören, und drücken Sie dann weiter, bis der Piepton kontinuierlich und schnell als Di-Di-Di ertönt.



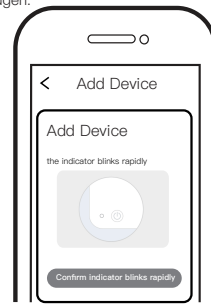
15

Deutsch

Deutsch

4

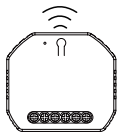
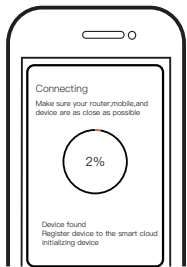
Öffnen Sie die App, wählen Sie oben rechts „+“ und wählen Sie „Switch (Wi-Fi)“, um das Gerät hinzuzufügen.



5

Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Smartphone und das Wi-Fi+RF-Switch-Modul im selben Wi-Fi-Netzwerk mit einer 2,4-GHz-Verbindung befinden. Bestätigen Sie, wenn das Licht schnell blinkt (zweimal pro Sekunde).

16



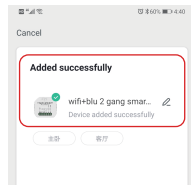
6

Der Verbindungsaufbau dauert je nach Netzwerkzustand etwa 10–120 Sekunden.

17

Deutsch

7



Wenn das Pairing abgeschlossen ist, wird der Schalter in der App angezeigt.

WLAN-Code zurücksetzen/koppeln

- a. Für Reset-Schalter:** Drücken Sie die Umschalttaste 10 Mal, bis der Piepton kontinuierlich und schnell als Di-Di-Di... für den Pairing- und Reset-Modus ertönt.
- b. Für Wippschalter:** Drücken Sie die Schalttaste 20 Mal (EIN / AUS-Zyklus für 10 Mal), bis der Piepton kontinuierlich und schnell als Di-Di-Di... für den Pairing- und Reset-Modus ertönt.
- c. Für Schaltermodul:** Drücken Sie die Reset-Taste am Modul lange, bis Sie Di-Di 2 Mal hören, und drücken Sie dann weiter, bis der Piepton kontinuierlich und schnell als Di-Di-Di ertönt.

Notiz: Dieses WiFi + RF-Schaltermodul passt inzwischen für Wipplightschalter und Reset-Schalter. Bitte beachten Sie die verschiedenen Pairing-Modi.

18

2.3 Für Reset-Taste:

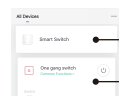
Drücken Sie lange auf die Taste auf dem Modul, um einen Piepton wie Di-Di (2-mal) zu hören. Lassen Sie Ihren Finger 2 Sekunden lang los und drücken Sie die Taste erneut lange, um einen Piepton wie Di-Di-Di-Di (4-mal) zu hören, wenn das Löschen erfolgreich war.

2.4 So erreichen Sie eine Multi-Control-Assoziation

Hinweis: Bitte bestätigen Sie, dass Sie die oben beschriebene WiFi-Link-Methode erfolgreich abgeschlossen haben, um diesen Schalter vor der Verknüpfung zu Ihrer Smart Life-App hinzuzufügen.

1. WiFi fügen Sie der gleichen Smart Life/Tuya App einen weiteren Smart Switch hinzu. (Wenn der App zuvor ein Smart Switch hinzugefügt wurde, gehen Sie einfach zum nächsten Schritt.)

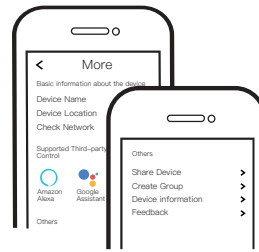
Hinweis: Es ist nicht erforderlich, den neu hinzugefügten Schalter mit dem Licht zu verkabeln, es werden nur L und N für die Verkabelung benötigt.



Neuer hinzugefügter Schalter
Hauptschalter

22

Deutsch

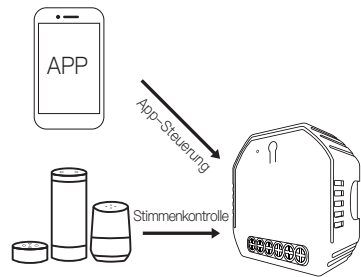


8

Verbinden Sie sich zur Sprachsteuerung mit Amazon Alexa oder Google Assistant oder teilen Sie die Geräte mit Ihren Familien oder Freunden.

19

Deutsch



9

Genießen Sie Ihr smartes Leben der Hausautomation für die Lichtsteuerung, indem Sie unsere All-in-One-Mobile-App überall auf der Welt verwenden oder einfach per Sprachsteuerung, wenn Sie bequem zu Hause sitzen.

20

Deutsch

Koppeln und löschen Sie den RF-Code

1. So koppeln Sie den RF-Code

1.1 Für Reset-Schalter: Drücken Sie den Schalter 5 Mal, um den Piepton als Di-Di (2 Mal) für eine erfolgreiche Kopplung zu hören.

1.2 Für Wippschalter: Drücken Sie den Schalter 10 Mal (EIN / AUS-Zyklus für 5 Mal), um den Piepton als Di-Di (2 Mal) für eine erfolgreiche Kopplung zu hören.

1.3 Für Reset-Taste:

a. für Taste 1: Drücken Sie die Taste am Modul einmal, um den Piepton als Di (1 Sekunde) zu hören.

b. für Taste 2: Drücken Sie die Taste am Modul zweimal, um den Piepton als Di... (2 Sekunden) zu hören, und drücken Sie dann lange auf die Taste am Modul, um den Piepton als Di-Di (2 Mal) zu hören, für eine erfolgreiche Paarung.

2. So löschen Sie den RF-Code

2.1 Für Reset-Schalter: Drücken Sie den Schalter 5 Mal, um den Piepton als Di-Di (2 Mal) zu hören, und drücken Sie den Schalter nach 2 Sekunden erneut 5 Mal, um den Piepton als Di-Di-Di-Di (4 Mal) erfolgreich zu hören Clearing.

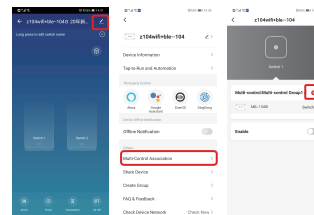
2.2 Für Wippschalter: Drücken Sie den Schalter 10 Mal (EIN / AUS-Zyklus für 5 Mal), um den Piepton als Di-Di (2 Mal) zu hören, und drücken Sie den Schalter nach 2 Sekunden erneut 10 Mal (EIN / AUS-Zyklus für 5 Mal). hören Sie den Piepton als Di-Di-Di-Di (4-mal) für ein erfolgreiches Löschen.

21

Deutsch

2. Dann sehen Sie zwei Geräte in der App und klicken auf den Hauptschalter (als One-Gang-Switch wie unten), indem Sie in den nächsten Vorgang eintreten.

3. Klicken Sie auf „+“ in der oberen rechten Ecke und wählen Sie „Multi-Control Association“ und klicken Sie dann auf „+“ in der rechten Ecke.



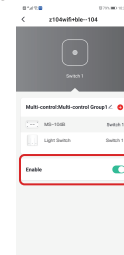
4. Wählen Sie den Schalter, dem Sie zuordnen möchten, und wählen Sie dann die Schaltertaste, mit der Sie dasselbe Licht steuern möchten.

23

Deutsch

5. Dann gehen Sie zurück zur vorherigen Seite, Sie sehen zwei Elemente auf der Seite, einer ist Ihr Hauptschalter, der andere ist der, den Sie gerade zuordnen.

Hinweis: Bitte bestätigen Sie, dass der zugehörige Schalter aktiviert ist.

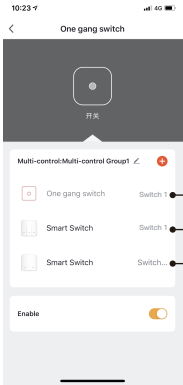


6. Jetzt können Sie Ihr Licht mit zwei Schaltern steuern. Ordnen Sie für die Mehrfachsteuerung keine weitere Taste im nächsten Schalter zu.

24

Deutsch

7. Wenn Sie einen weiteren dritten oder mehr intelligenten Schalter hinzufügen möchten, um Ihr Licht zu steuern, wiederholen Sie einfach die obigen Schritte. Und Sie sehen das Ergebnis wie unten, wenn Sie einen anderen neuen Schalter zuordnen.



SERVICE

1. Während der kostenlosen Garantiezeit bieten wir, wenn das Produkt während des normalen Gebrauchs ausfällt, eine kostenlose Wartung für das Produkt an.
2. Naturkatastrophen / vom Menschen verursachte Geräteausfälle, Demontage und Reparatur ohne Genehmigung unseres Unternehmens, keine Garantiekarte, Produkte außerhalb der kostenlosen Garantiezeit usw. fallen nicht unter die kostenlose Garantie
3. Jede Verpflichtung (mündlich oder schriftlich) des Dritten (einschließlich des Händlers/Dienstleisters) gegenüber dem Benutzer über den Garantiefumfang hinaus wird von dem Dritten ausgeführt
4. Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte auf, um Ihre Rechte zu gewährleisten
5. Unser Unternehmen kann die Produkte ohne vorherige Ankündigung aktualisieren oder ändern. Die Aktualisierungen finden Sie auf der offiziellen Website.

RECYCLING-INFORMATIONEN

Alle Produkte, die mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU) gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Um Ihre Gesundheit und die Umwelt zu schützen, müssen diese Geräte an ausgewiesenen Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden, die von der Regierung oder den örtlichen Behörden vorgesehen sind. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt dazu bei, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Um herauszufinden, wo sich diese Sammelstellen befinden und wie sie funktionieren, wenden Sie sich an den Installateur oder Ihre lokale Behörde.



GARANTIEKARTE

Produktinformation

Produktname _____

Produktart _____

Kaufdatum _____

Garantiezeit _____

Händlerinformationen _____

Kundenname _____

Kundentelefon _____

Kundenadresse _____

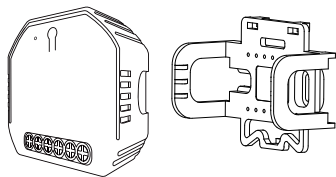
Wartungsaufzeichnungen

Ausfalldatum	Ursache des Problems	Fehlerinhalt	Rektor

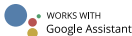
Manuel d'instructions

Module de commutateur intelligent

WiFi 2 Gang

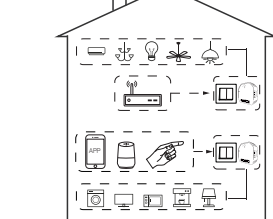


français



1

Opération internationale mondiale où que vous soyez, application mobile tout-en-un



Opération locale en interne

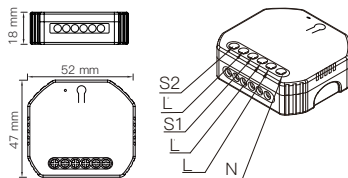


français

2

Mises en garde:

1. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié conformément aux réglementations locales.
2. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
3. Gardez l'appareil loin de l'eau, de l'environnement humide ou chaud.
4. Installez l'appareil loin des sources de signaux puissants telles qu'un four à micro-ondes qui peuvent provoquer une interruption du signal et un fonctionnement anormal de l'appareil.
5. L'obstruction par un mur en béton ou des matériaux métalliques peut réduire la plage de fonctionnement efficace de l'appareil et doit être évitée.
6. N'essayez PAS de démonter, réparer ou modifier l'appareil.



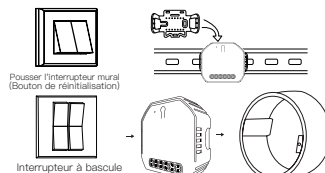
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

type de produit	Module de commutateur intelligent
Tension	90-250V AC 50/60Hz
Courant	10A/Gang; Total 10A
Protocole sans fil	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
Temp. de fonctionnement	-10°C ~ +40°C
Température du dossier.	Tc: +80°C (Max.)
Plage de fonctionnement	≤200 m
Dim (LxPxH)	52x47x18 mm
Classement IP	IP20

français

français

6



Étape 1

- Éteignez le disjoncteur et utilisez le testeur électrique pour tester la puissance.
- Assurez-vous que le disjoncteur est éteint avant le câblage.



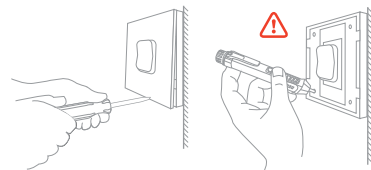
Attention:

Veillez débrancher l'alimentation avant d'installer ou de retirer l'appareil pour éviter des dommages irréversibles sur l'appareil dus au courant électrique ou à certains problèmes imprévisibles tels que le clignotement de la lampe.

3

Étape 2

- Retirer l'ancien interrupteur



Étape 3

- Retirez l'interrupteur et retirez-le du mur. Identifiez le fil de ligne/de charge (Remarque : la couleur de votre fil peut être différente de la couleur indiquée dans le manuel.)

⚠ Vérifiez que l'alimentation est coupée

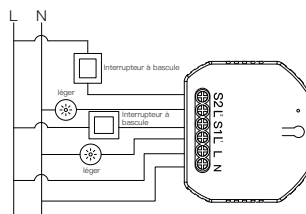
- Nous vous recommandons de retirer la façade de l'ancien interrupteur et d'utiliser un testeur électrique pour tester tous les fils connectés à l'interrupteur afin de vous assurer qu'il n'y a pas de tension dans le circuit.
- Vous devrez peut-être désactiver plusieurs disjoncteurs.

français

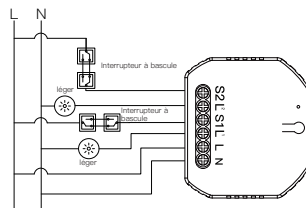
4

SCHEMA DE CÂBLAGE

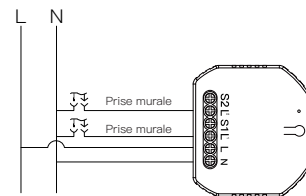
1. Avec un interrupteur 2 Gang



2. Avec 2 commutateurs à 2 voies



3. Avec prise murale



Instructions et schémas de câblage

1. Coupez l'alimentation électrique avant d'effectuer tout travail d'installation électrique.
2. Connectez les fils selon le schéma de câblage.
3. Insérez le module dans la boîte de jonction.
4. Connectez l'alimentation et suivez les instructions de configuration du module de commutation.

Remarques:

Placez votre smartphone à proximité du module de commutation lors de la configuration et assurez-vous d'avoir min. 50 % de signal Wi-Fi.

français

français

8

FAQ

Q1 : que dois-je faire si je ne parviens pas à configurer le module de commutation ?

- Veuillez vérifier si l'appareil est sous tension.
- Assurez-vous que votre mobile et votre module de commutation sont sous le même réseau WiFi 2.4 GHz.
- Que ce soit dans de bonnes conditions Internet.
- Assurez-vous que le mot de passe entré dans l'application est correct.
- Assurez-vous que le câblage est correct.

Q2 : quel appareil peut être connecté à ce module de commutation WiFi ?

La plupart de vos appareils électroménagers peuvent l'être, comme les lampes, la machine à laver, la cafetière, etc.

Q3 : Que se passe-t-il si le WiFi se coupe ?

Vous pouvez toujours contrôler l'appareil connecté au module de commutation avec votre commutateur traditionnel et une fois que le WiFi est à nouveau actif, l'appareil connecté au module se reconnectera automatiquement à votre réseau WiFi.

Q4 : Que dois-je faire si je change de réseau WiFi ou de mot de passe ?

Vous devez reconnecter notre module de commutation WiFi au nouveau réseau WiFi conformément au manuel d'utilisation de l'application.

COMMANDE MANUELLE

Le terminal du module de commutation réserve l'accès à la fonction de dérogation manuelle à l'utilisateur final pour allumer/éteindre

- Interrupteur marche/arrêt pour une fonction marche/arrêt permanente.

Remarques:

- Le réglage sur l'application et le commutateur peuvent être réinitialisés, le dernier réglage reste en mémoire.
- Le contrôle App est synchronisé avec le commutateur manuel.

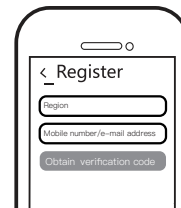
MANUEL D'UTILISATION DE L'APPLICATION



iOS App / Android App

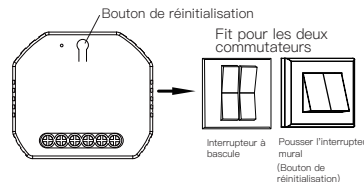
1

Scannez le code QR pour télécharger l'application Smart Life, ou vous pouvez également rechercher le mot-clé « Smart Life » sur l'App Store ou Googleplay pour télécharger l'application.



2

Connectez-vous ou enregistrez votre compte avec votre numéro de portable ou votre adresse e-mail. Saisissez le code de vérification envoyé sur votre mobile ou votre boîte mail, puis définissez votre mot de passe de connexion. Cliquez sur "Créer une famille" pour entrer dans l'application.



3 Méthode de liaison Wi-Fi : (deux méthodes de couplage)
Terminez le câblage du module de commutation avant l'appareillage

3.1 Première méthode: Associez et effacez le code WiFi avec Bluetooth et WiFi connectés entre-temps. (Nouvelle mise à jour)

1. Assurez-vous que votre téléphone est connecté au Wi-Fi et au Bluetooth.



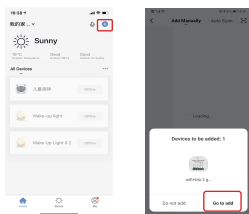
9

français

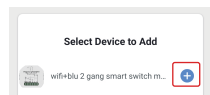
français

10

2. Ouvrez l'application Smart Life/Tuya et cliquez sur « + », puis la page d'invite s'affichera automatiquement à l'écran. Cliquez sur « Aller pour ajouter ».



3. Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez ajouter et cliquez sur « + »

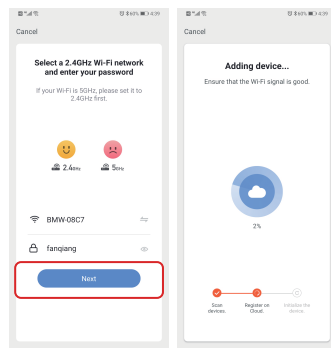


13

français

français

4. Entrez le mot de passe Wi-Fi et cliquez sur « Suivant », en attendant la fin de la connexion.



5. Ajoutez l'appareil avec succès, vous pouvez modifier le nom de l'appareil pour accéder à la page de l'appareil en cliquant sur "Terminé"

14

11

français

français

12

3.2 Deuxième méthode: Paire avec la méthode d'appariement traditionnelle. Une fois le câblage du module de commutation terminé, appuyez sur le commutateur traditionnel pour entrer dans le mode d'appareillage :

- pour interrupteur de réinitialisation:** appuyez 10 fois sur le bouton de l'interrupteur jusqu'à ce que le bip retentisse en continu et rapidement en tant que Di-Di-Di... pour le mode d'appareillage et de réinitialisation.
- pour interrupteur à bascule:** appuyez sur le bouton de l'interrupteur pendant 20 fois (cycle ON/OFF pendant 10 fois) jusqu'à ce que le bip retentisse en continu et rapidement en tant que Di-Di-Di... pour le mode d'appareillage et de réinitialisation.
- pour le module de commutation:** appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation du module jusqu'à ce que vous entendiez Di-Di 2 fois, puis continuez à appuyer jusqu'à ce que le bip retentisse en continu et rapidement comme Di-Di-Di...



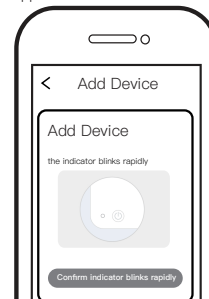
15

français

français

4

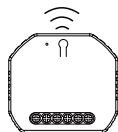
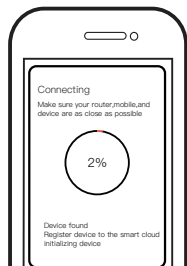
Ouvrez l'application, sélectionnez « + » en haut à droite et choisissez « Switch (Wi-Fi) » pour ajouter un appareil.



5

Assurez-vous que votre téléphone intelligent et le module de commutation WiFi + RF sont sous le même réseau WiFi à une connexion de 2.4GHz. Confirmez lorsque le voyant clignote rapidement (deux fois par seconde).

16



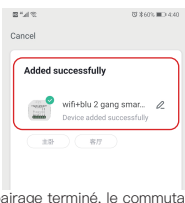
6

La connexion prendra environ 10 à 120 secondes en fonction de l'état de votre réseau.

17

français

7



Une fois l'appairage terminé, le commutateur s'affichera sur l'application.

Comment réinitialiser / associer le code Wi-Fi

a. Pour interrupteur de réinitialisation: appuyez 10 fois sur le bouton de l'interrupteur jusqu'à ce que le bip retentisse en continu et rapidement en tant que Di-Di-Di... pour le mode d'appairage et de réinitialisation.

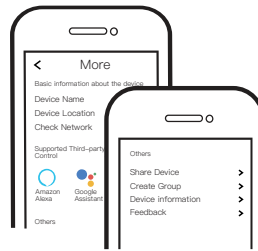
b. Pour interrupteur à bascule: appuyez sur le bouton de l'interrupteur pendant 20 fois (cycle ON/OFF pendant 10 fois) jusqu'à ce que le bip retentisse en continu et rapidement en tant que Di-Di-Di... pour le mode d'appairage et de réinitialisation.

c. Pour module de commutation: appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation du module jusqu'à ce que vous entendiez Di-Di 2 fois, puis continuez à appuyer jusqu'à ce que le bip retentisse en continu et rapidement comme Di-Di-Di...

Notes: Ce module de commutation WiFi + RF convient à l'interrupteur à bascule et à l'interrupteur de réinitialisation. Veuillez faire attention aux différents modes d'appairage.

18

français

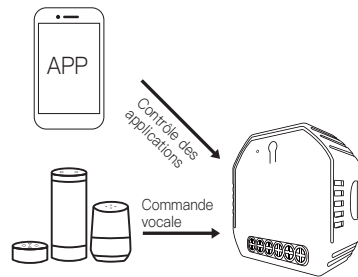


8

Connectez-vous à Amazon Alexa ou à Google Assistant pour le contrôle vocal, ou partagez les appareils avec votre famille ou vos amis.

19

français



9

Profitez de votre vie intelligente de domotique pour le contrôle de l'éclairage en utilisant notre application mobile tout-en-un où que vous soyez dans le monde ou simplement par commande vocale lorsque vous êtes confortablement assis à la maison.

20

français

Associez et effacez le code RF

1. Comment associer le code RF

1.1 Pour interrupteur de réinitialisation: appuyez sur l'interrupteur 5 fois pour entendre le bip sonore en tant que Di-Di (2 fois) pour un jumelage réussi.

1.2 Pour interrupteur à bascule: appuyez sur l'interrupteur 10 fois (cycle ON/OFF 5 fois) pour entendre le bip sonore en tant que Di-Di (2 fois) pour un jumelage réussi.

1.3 Pour le bouton de réinitialisation:

a. pour le bouton 1 : appuyez une fois sur le bouton du module pour entendre le bip sonore en tant que Di (1 seconde), puis appuyez longuement sur le bouton du module pour entendre le bip sonore en tant que Di-Di (2 fois) pour un jumelage réussi.

b. pour le bouton 2 : appuyez deux fois sur le bouton du module pour entendre le bip sonore comme Di... (2 secondes), puis appuyez longuement sur le bouton du module pour entendre le bip sonore comme Di-Di (2 fois) pour un jumelage réussi.

2. Comment effacer le code RF

2.1 Pour interrupteur de réinitialisation: appuyez sur l'interrupteur 5 fois pour entendre le bip sonore comme Di-Di (2 fois), et appuyez à nouveau sur l'interrupteur 5 fois après 2 secondes pour entendre le bip sonore comme Di-Di-Di-Di (4 fois) pour réussir la claière.

2.2 Pour interrupteur à bascule: appuyez sur l'interrupteur 10 fois (cycle marche/arrêt 5 fois) pour entendre le bip sonore comme Di-Di (2 fois), et appuyez à nouveau sur l'interrupteur 10 fois (cycle marche/arrêt 5 fois) après 2 secondes pour entendre le bip sonore en tant que Di-Di-Di-Di (4 fois) pour un effacement réussi.

21

français

2.3 Pour le bouton de réinitialisation:

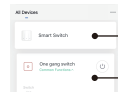
Appuyez longuement sur le bouton du module pour entendre des bips comme Di-Di (2 fois), relâchez votre doigt pendant 2 secondes et appuyez longuement à nouveau sur le bouton pour entendre les bips comme Di-Di-Di-Di (4 fois) pour un effacement réussi.

2.4 Comment réaliser une association multi-contrôles

Remarque : veuillez confirmer que vous avez terminé avec succès la méthode de liaison Wi-Fi ci-dessus pour ajouter ce commutateur à votre application Smart Life avant l'association.

1. Le Wi-Fi ajoute un autre commutateur intelligent à la même application Smart Life/Tuya. (Si un commutateur intelligent a déjà été ajouté à l'application, passez simplement à l'étape suivante.)

Remarque : il n'est pas nécessaire de câbler le nouvel interrupteur ajouté à la lumière, seuls L et N sont nécessaires pour le câblage.



Nouveau commutateur ajouté

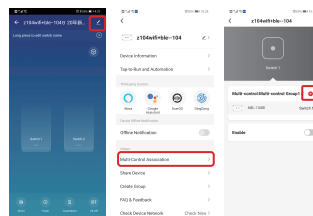
Interrupteur principal

22

français

2. Ensuite, vous verrez deux appareils dans l'application et cliquez sur l'interrupteur principal (comme interrupteur Un gang comme ci-dessous) en entrant dans l'opération suivante.

3. Cliquez sur 'L' dans le coin supérieur droit et choisissez 'Association multi-contrôles, puis cliquez sur '+' dans le coin droit.



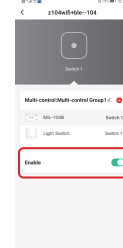
4. Choisissez l'interrupteur auquel vous souhaitez vous associer, puis choisissez le bouton de l'interrupteur auquel vous souhaitez contrôler la même lumière.

23

français

5. Ensuite, revenez à la page précédente, vous verrez deux éléments dans la page, l'un est votre interrupteur principal, l'autre est celui que vous associez à l'instant.

Remarque : veuillez confirmer que le commutateur associé est activé.

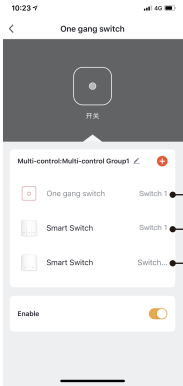


6. Maintenant, vous pouvez contrôler votre lumière avec deux interrupteurs. N'associez pas un autre bouton dans le même interrupteur pour le multi-contrôle.

24

français

7.Si vous souhaitez ajouter un autre tiers ou plus d'interrupteurs intelligents pour contrôler votre lumière, répétez simplement les étapes ci-dessus. Et vous verrez le résultat ci-dessous lorsque vous associez un autre nouvel interrupteur.



Interrupteur principal
Associé 1
Associé 2

SERVICE

1. Pendant la période de garantie gratuite, si le produit tombe en panne lors d'une utilisation normale, nous offrirons une maintenance gratuite pour le produit.
2. Les catastrophes naturelles/défaillances d'équipement causées par l'homme, le démontage et la réparation sans l'autorisation de notre société, aucune carte de garantie, les produits au-delà de la période de garantie gratuite, etc., ne sont pas couverts par la garantie gratuite.
3. Tout engagement (oral ou écrit) pris par le tiers (y compris le revendeur/prestataire de services) envers l'utilisateur au-delà de la portée de la garantie sera exécuté par le tiers
4. Veuillez conserver cette carte de garantie pour garantir vos droits
5. Notre société peut mettre à jour ou modifier les produits sans préavis. Veuillez vous référer au site officiel pour les mises à jour.

INFORMATIONS DE RECYCLAGE

Tous les produits marqués du symbole de collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE 2012/19 / UE) doivent être éliminés séparément des déchets municipaux non triés. Pour protéger votre santé et l'environnement, cet équipement doit être mis au rebut dans des points de collecte désignés pour les équipements électriques et électroniques désignés par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage corrects aideront à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Pour savoir où se trouvent ces points de collecte et comment ils fonctionnent, contactez l'installateur ou votre autorité locale.



CARTE DE GARANTIE

Information produit

Nom du produit _____
Type de produit _____
Date d'achat _____
Période de garantie _____
Informations sur le concessionnaire _____

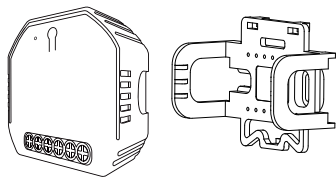
Nom du client _____
Téléphone du client _____
Adresse du client _____

Dossiers d'entretien

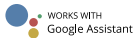
Date de défaillance	Cause du problème	Contenu de l'erreur	Principal

Руководство пользователя Модуль интеллектуального переключателя

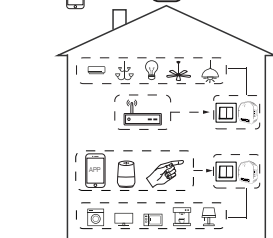
WiFi 2 Gang



русский



Глобальная международная деятельность в любом месте и в любом месте, универсальное мобильное приложение

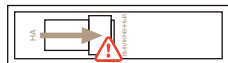


Внутреннее локальное управление



Шаг 1

- * Выключите автоматический выключатель и с помощью электрического тестера проверьте питание.
- * Перед подключением убедитесь, что автоматический выключатель выключен.

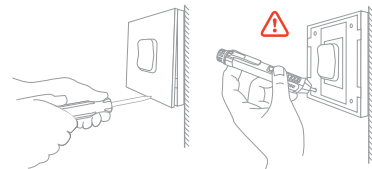


Внимание:

Пожалуйста, отключите источник питания перед установкой или снятием устройств, чтобы избежать необратимого повреждения устройства электрическим током или некоторых непредсказуемых проблем, таких как мигание лампы.

Шаг 2

- * Снимаем старый выключатель



Шаг 3

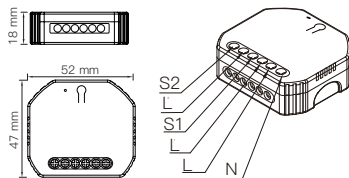
- * Снимите выключатель и снимите его со стены. Определите провод линии / нагрузки (Примечание: цвет вашего провода может отличаться от цвета, указанного в руководстве.)

Внимание:

- * Мы рекомендуем вам снять лицевую панель со старого переключателя и с помощью электрического тестера проверить все провода, подключенные к переключателю, чтобы убедиться в отсутствии напряжения в цепи.
- * Возможно, вам потребуется отключить более одного автоматического выключателя.

Предупреждения:

1. Установка должна выполняться квалифицированным электриком в соответствии с местными нормативами.
2. Храните устройство в недоступном для детей месте.
3. Держите устройство подальше от воды, сырости или горячей среды.
4. Устанавливайте устройство вдали от источников сильного сигнала, таких как микроволновая печь, которые могут вызвать прерывание сигнала и привести к ненормальной работе устройства.
5. Препятствие бетонной стеной или металлическими материалами может снизить эффективный рабочий диапазон устройства, и этого следует избегать.
6. НЕ пытайтесь разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство.

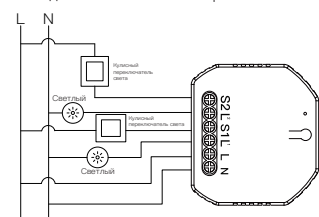


ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

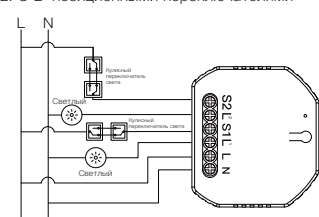
Тип продукта	Модуль интеллектуального переключателя
Напряжение	90~250V AC 50/60Hz
Текущий	10A / банды; всего 10A
Беспроводной протокол	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
Температура эксплуатации	-10°C ~ +40°C
Временной задержка по делу	Ts: +80°C (Max.)
Рабочий диапазон	≤200 m
Размеры (ШхГхВ)	52x47x18 mm
Рейтинг IP	IP20

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

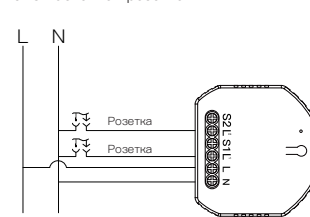
1. С одним 2-клавишным переключателем



2. С 2-позиционными переключателями



3. С настенной розеткой



Инструкции по подключению и схемы

1. Перед выполнением любых электромонтажных работ отключите электропитание.
2. Подсоедините провода в соответствии со схемой подключения.
3. Вставьте модуль в распределительную коробку.
4. Подключите источник питания и следуйте инструкциям по настройке модуля переключения.

Примечания:

Во время настройки поднесите смартфон к модулю коммутатора и убедитесь, что у вас есть мин. 50% сигнала Wi-Fi.

FAQ

Q1: Что мне делать, если я не могу настроить модуль коммутатора?

- Пожалуйста, проверьте, включено ли устройство.
- Убедитесь, что ваш мобильный телефон и модуль коммутатора находятся в одной и той же сети Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Будьте в хороших условиях интернета.
- Убедитесь, что пароль, введенный в приложении, правильный.
- Убедитесь, что проводка правильная.

Q2: Какое устройство можно подключить к этому модулю коммутатора WiFi?

Большинство ваших бытовых электроприборов могут быть такими, как лампы, стиральная машина, кофеварка и т. д.

Q3: What happens if the WiFi goes off?

Вы по-прежнему можете управлять устройством, подключенным к модулю коммутатора, с помощью вашего традиционного коммутатора, и как только WiFi снова станет активным, устройство, подключенное к модулю, автоматически подключится к вашей сети WiFi.

Q4: What should I do if I change the WiFi network or change the password?

Вам необходимо повторно подключить наш модуль коммутатора WiFi к новой сети WiFi в соответствии с руководством пользователя приложения.

РУЧНАЯ ОТМЕНА

Терминал переключающего модуля резервирует доступ к функции ручного управления для конечного пользователя для включения/выключения.

- Включение/выключение для постоянной функции включения/выключения.

Примечания:

- И настройку в приложении, и на переключателе можно сбросить, последняя настройка остается в памяти.
- Управление приложением синхронизировано с ручным переключателем.

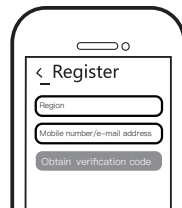
ПРИЛОЖЕНИЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



iOS App / Android App

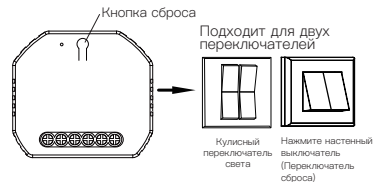
1

Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить приложение Smart Life, или вы также можете выполнить поиск по ключевому слову «Smart Life» в App Store или Googleplay, чтобы загрузить приложение.



2

Войдите или зарегистрируйте свою учетную запись, указав свой номер мобильного телефона или адрес электронной почты. Введите проверочный код, отправленный на ваш мобильный или почтовый ящик, затем установите пароль для входа. Нажмите «Создать семью», чтобы войти в приложение.



3 Метод подключения Wi-Fi: (два метода сопряжения)

Завершите подключение модуля переключателя перед сопряжением.

3.1 Способ первый: Соедините и очистите код WiFi с подключенным Bluetooth и Wi-Fi. (Новое обновление)

1. Убедитесь, что ваш телефон подключен к Wi-Fi и Bluetooth.



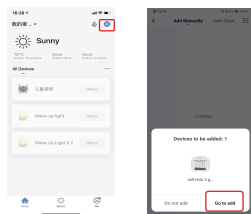
9

русский

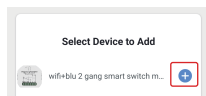
русский

10

2. Откройте приложение Smart Life/Tuya и нажмите «+», после чего страница подсказки автоматически отобразится на экране. Нажмите «Перейти, чтобы добавить».



3. Выберите устройство, которое хотите добавить, и нажмите «+».

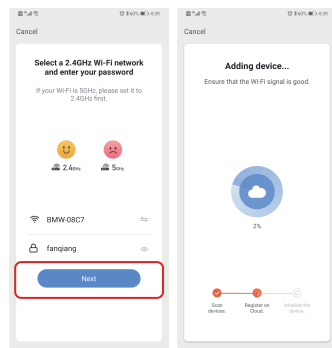


13

русский

русский

4. Введите пароль Wi-Fi и нажмите «Далее», ожидая завершения соединения.



5. Добавьте устройство успешно, вы можете отредактировать имя устройства, чтобы войти на страницу устройства, нажав «Готово».

14

11

русский

русский

3.2 Способ второй: Пара с традиционным методом сопряжения.

После того, как проводка модуля переключателя выполнена, нажмите традиционный переключатель, чтобы войти в режим сопряжения:

- для переключателя сброса:** нажмите кнопку переключения 10 раз, пока не раздастся непрерывный и быстрый звуковой сигнал, как Di-Di-Di... для режима сопряжения и сброса.
- для кулисного выключателя света:** нажмите кнопку переключателя 20 раз (цикл ВКЛ/ВЫКЛ 10 раз), пока не раздастся непрерывный и быстрый звуковой сигнал, как Di-Di-Di... для режима сопряжения и сброса.
- для модуля переключения:** нажмите и удерживайте кнопку сброса на модуле, пока вы не услышите Di-Di 2 раза, затем продолжайте нажимать, пока не раздастся непрерывный и быстрый звуковой сигнал, как Di-Di-Di...



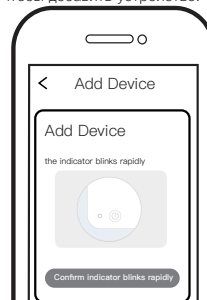
15

русский

русский

4

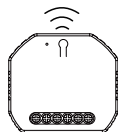
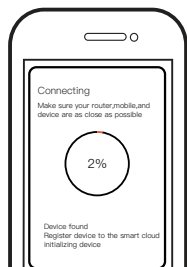
Откройте приложение, выберите «+» в правом верхнем углу и выберите «Переключить (Wi-Fi)», чтобы добавить устройство.



5

Убедитесь, что ваш смартфон и модуль переключателя WiFi+RF находятся в одной и той же сети WiFi на частоте 2,4 ГГц. Подтвердите, когда индикатор начнет быстро мигать (дважды в секунду).

16



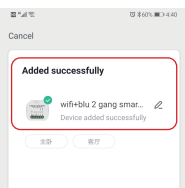
6

Подключение займет около 10–120 секунд в зависимости от состояния вашей сети.

17

русский

7



Когда сопряжение будет выполнено, переключатель будет отображаться в приложении.

Как сбросить/подключить код Wi-Fi

а. Для переключателя сброса: нажмите кнопку переключателя 10 раз, пока не раздастся непрерывный и быстрый звуковой сигнал, как Di-Di-Di... для режима сопряжения и сброса.

б. Для кулисного выключателя света: нажмите кнопку переключателя 20 раз (цикл ВКЛ/ВЫКЛ 10 раз), пока не раздастся непрерывный и быстрый звуковой сигнал, как Di-Di-Di... для режима сопряжения и сброса.

с. Для модуля переключения: нажмите и удерживайте кнопку сброса на модуле, пока вы не услышите Di-Di 2 раза, затем продолжайте нажимать, пока не раздастся непрерывный и быстрый звуковой сигнал, как Di-Di-Di...

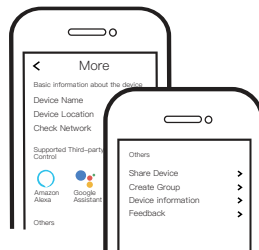
Примечания:

Этот модуль переключателя WiFi + RF подходит для кулисного переключателя света и переключателя сброса. Обратите внимание на различные режимы сопряжения.

18

русский

8



Подключитесь к Amazon Alexa или Google Assistant для голосового управления или поделитесь устройствами с семьей или друзьями.

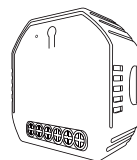
19

русский



Управление приложением

Голосовое управление



9

Наслаждайтесь умной жизнью домашней автоматизации для управления освещением, используя наше универсальное мобильное приложение, где бы вы ни находились, или просто с помощью голосового управления, когда вы удобно сидите дома.

20

русский

Pair and clear up the RF code

1. How to pair the RF code

1.1 For reset switch: press the switch for 5 times to hear the beep sounds as Di-Di(2 times) for successful pairing.

1.2 For rocker light switch: press the switch for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) to hear the beep sounds as Di-Di(2 times) for successful pairing.

1.3 For reset button:

a. for button 1: press the button on the module for once to hear the beep sounds as Di(1 second), then long press the button on the module to hear the beep sounds as Di-Di(2 times) for successful pairing.

b. for button 2: press the button on the module for twice to hear the beep sounds as Di... (2 seconds), then long press the button on the module to hear the beep sounds as Di-Di(2 times) for successful pairing.

2. How to clear up the RF code

2.1 For reset switch: press the switch for 5 times to hear the beep sounds as Di-Di(2 times), and press the switch for 5 times again after 2 seconds to hear the beep sounds as Di-Di-Di-Di(4 times) for successful clearing.

2.2 For rocker light switch: press the switch for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) to hear the beep sounds as Di-Di(2 times), and press the switch for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) again after 2 seconds to hear the beep sounds as Di-Di-Di-Di(4 times) for successful clearing.

2.3 Для кнопки сброса:

Нажмите и удерживайте кнопку на модуле, чтобы услышать звуковой сигнал «Ди-Ди» (2 раза), отпустите палец на 2 секунды и снова нажмите и удерживайте кнопку, чтобы услышать звуковой сигнал «Ди-Ди-Ди-Ди» (4 раза) для успешной очистки.

2.3 Как добиться ассоциации с несколькими элементами управления

Примечание. Подтвердите, что вы успешно завершили описанный выше метод подключения к WiFi для добавления этого переключателя в приложение Smart Life до связывания.

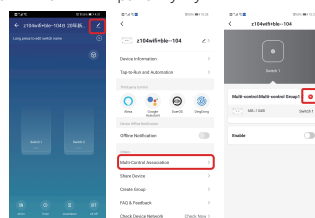
1. WiFi добавьте еще один смарт-переключатель в то же приложение Smart Life/Tuya. (Если ранее в приложение был добавлен смарт-переключатель, просто перейдите к следующему шагу.)

Примечание. Нет необходимости подключать новый добавленный переключатель к свету, для подключения требуются только L и N.



2. Затем вы увидите два устройства в приложении и щелкните главный переключатель (как переключатель One Gang, как показано ниже), выполнив следующую операцию.

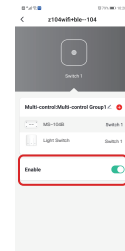
3. Нажмите в правом верхнем углу и выберите «Multi-Control Association», а затем нажмите «+» в правом углу.



4. Выберите переключатель, который вы хотите связать, а затем выберите кнопку переключателя, которой вы хотите управлять тем же светом.

5. Затем вернитесь на предыдущую страницу, вы увидите два элемента на странице, один из которых является вашим основным переключателем, а другой — тем, который вы только что связали.

Примечание. Убедитесь, что соответствующий переключатель включен.



6. Теперь вы можете управлять своим светом с помощью двух переключателей. Не связывайте другую кнопку с тем же переключателем для мультиуправления.

21

русский

22

русский

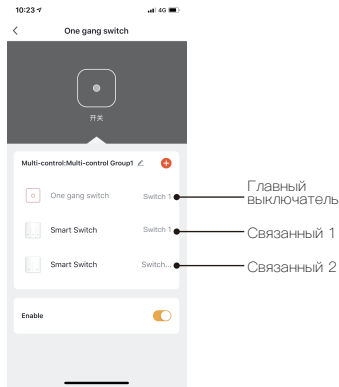
23

русский

24

русский

7.Если вы хотите добавить еще треть или более интеллектуальных переключателей для управления освещением, просто повторите шаги, описанные выше. И вы увидите результат, как показано ниже, когда подключите еще один новый переключатель.



25

русский

УСЛУГА

1. В течение периода бесплатной гарантии, если продукт выйдет из строя при нормальном использовании, мы предложим бесплатное обслуживание продукта.
2. Стихийные бедствия / поломки оборудования по вине человека, разборка и ремонт без разрешения нашей компании, отсутствие гарантийного талона, продукты, выходящие за рамки бесплатного гарантийного срока, и т. Д. Не подпадают под действие бесплатной гарантии.
3. Любое обязательство (устное или письменное), принятое третьей стороной (включая дилера / поставщика услуг) перед пользователем за пределами гарантийных обязательств, должно выполняться третьей стороной.
4. Сохраните этот гарантийный талон, чтобы гарантировать свои права.
5. Наша компания может обновлять или изменять продукты без предварительного уведомления. За обновлениями обращайтесь на официальный сайт.

русский

26

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Все продукты, отмеченные символом раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19 / EU), должны утилизироваться отдельно от несортированных бытовых отходов. В целях защиты вашего здоровья и окружающей среды это оборудование необходимо утилизировать в специально отведенных пунктах сбора электрического и электронного оборудования, назначенных правительством или местными властями. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся эти пункты сбора и как они работают, обратитесь к установщику или в местные органы власти.



27

русский

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Информация о товаре

Наименование товара _____
Тип продукта _____
Дата покупки _____
Гарантийный срок _____
Информация о дилере _____
Имя клиента _____
Телефон клиента _____
Адрес покупателя _____

Записи о техническом обслуживании

Дата отказа	Причина проблемы	Содержание ошибки	Главный

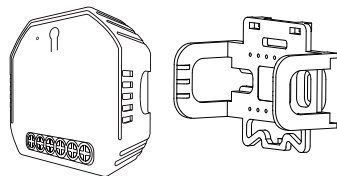
28

русский

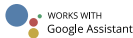
Manual de instruções

Módulo Smart Switch

WiFi 2 Gang

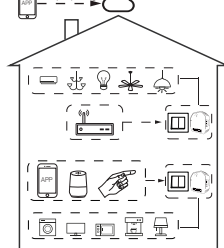


português



1

Operação internacional global quando e onde quer que você esteja, All-in-one Mobile App



Operação local interna



português

2

▲ Avisos:

1. A instalação deve ser realizada por um electricista qualificado de acordo com os regulamentos locais.
2. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.
3. Mantenha o dispositivo longe de água, ambientes úmidos ou quentes.
4. Instale o dispositivo longe de fontes de sinal fortes, como forno de micro-ondas, que podem causar interrupção do sinal e resultar em operação anormal do dispositivo.
5. A obstrução por parede de concreto ou materiais metálicos pode reduzir a faixa de operação efetiva do dispositivo e deve ser evitada.
6. NÃO tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo.

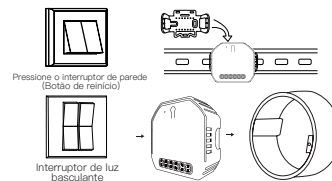
5

português português

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

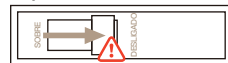
Tipo de Produto	Módulo Smart Switch
Voltagem	90-250V AC 50/60Hz
Atual	10A/Gang;Total 10A
Protocolo sem fio	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
Operação Temp.	-10°C ~ +40°C
Caso Temp.	Tc: +80°C (Max.)
Faixa de Operação	≤200 m
Escorece (LxDxH)	52x47x18 mm
Avaliação de IP	IP20

6



Etapa 1

- Desligue o disjuntor e use o testador elétrico para testar a energia.
- Certifique-se de que o disjuntor esteja desligado antes de conectar a fiação.



⚠ Atenção:

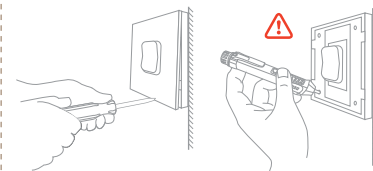
Desconecte a fonte de alimentação antes de instalar ou remover o dispositivo para evitar danos irreversíveis no dispositivo devido a corrente elétrica ou alguns problemas imprevisíveis, como lâmpada piscando.

3

português

Etapa 2

- * Remova o interruptor antigo



Etapa 3

- * Remova a chave e puxe-a para longe da parede. Identifique a linha / carregue o fio (Observação: a cor do seu fio pode ser diferente da cor mostrada no manual.)

⚠ Verifique se a energia está desligada

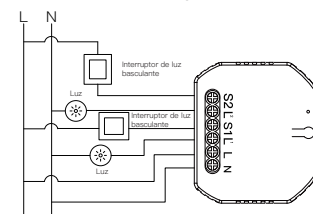
- Recomendamos que você remova o painel frontal do switch antigo e use um testador elétrico para testar todos os fios conectados ao switch para garantir que não haja tensão no circuito.
- Pode ser necessário desligar mais de um disjuntor.

4

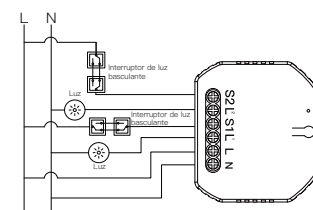
português

DIAGRAMA DE FIAÇÃO

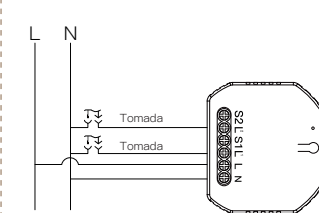
1. Com um switch 2 Gang



2. Com interruptores 2 Gang 2 Way



3. Com Soquete de Parede



Instruções e diagramas de fiação

- 1.Desligue a alimentação antes de realizar qualquer trabalho de instalação elétrica.
- 2.Conecte os fios de acordo com o diagrama de fiação.
- 3.Insira o módulo na caixa de junção.
- 4.Conecte a fonte de alimentação e siga as instruções de configuração do módulo de chave.

Notas: Coloque seu smartphone perto do módulo de chave quando estiver configurando e certifique-se de ter min. Sinal de 50% do Wi-Fi.

8

português português

FAQ

P1: O que devo fazer se não conseguir configurar o módulo de chave?

- Verifique se o dispositivo está ligado.
- Certifique-se de que o seu celular e o módulo de switch estejam na mesma rede WiFi de 2.4 GHz.
- Quer esteja em boas condições de Internet.
- Certifique-se de que a senha inserida no aplicativo está correta.
- Certifique-se de que a fiação está correta.

P2: Qual dispositivo pode ser conectado a este módulo de switch WiFi?

A maioria de seus eletrodomésticos podem ser, como lâmpadas, máquina de lavar, cafeteira, etc.

P3: O que acontece se o WiFi desligar?

Você ainda pode controlar o dispositivo conectado ao módulo de switch com seu switch tradicional e, assim, que o WiFi estiver ativo novamente, o dispositivo conectado ao módulo se conectará automaticamente à sua rede WiFi.

P4: O que devo fazer se alterar a rede WiFi ou alterar a senha?

Você deve reconectar nosso módulo de switch WiFi à nova rede WiFi de acordo com o manual do usuário do aplicativo.

CONTROLE MANUAL

O terminal do módulo de chave reserva o acesso à função de cancelamento manual para que o usuário final ligue/desligue

- Ligue/desligue para a função liga/desliga permanente.

Notas:

- Tanto o ajuste no App quanto na chave podem ser redefinidos, o último ajuste permanece na memória.
- O controle do aplicativo é sincronizado com a chave manual.

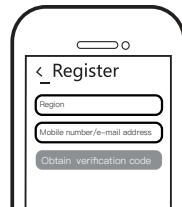
MANUAL DO USUÁRIO DO APP



iOS App / Android App

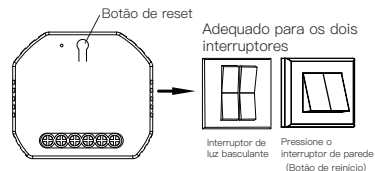
1

Digitalize o código QR para baixar o aplicativo Smart Life ou você também pode pesquisar a palavra-chave "Smart Life" na App Store ou no Googleplay para baixar o aplicativo.



2

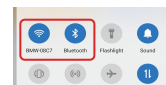
Faça login ou registre sua conta com seu número de celular ou endereço de e-mail. Digite o código de verificação enviado para seu celular ou caixa de correio e defina sua senha de login. Clique em "Criar família" para entrar no aplicativo.



3 Método de link Wi-Fi: (dois métodos de emparelhamento)
Conclua a fiação do módulo de chave antes de emparelhar

3.1 Método um:Emparelhe e elimine o código WiFi com Bluetooth e WiFi conectado entretanto. (Nova atualização)

1.Certifique-se de que seu telefone está conectado a Wi-Fi e Bluetooth.



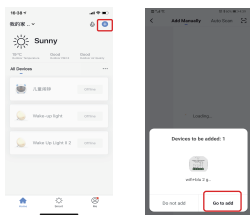
9

português

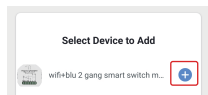
português

10

2. Abra o aplicativo Smart Life / Tuya e clique em "+", a página de prompt será exibida automaticamente na tela. Clique em "Ir para adicionar".



3.Selecione o dispositivo que deseja adicionar e clique em "+".

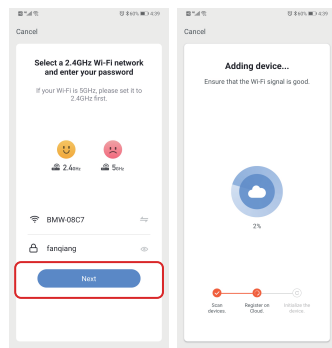


13

português

português

4.Insira a senha do Wi-Fi e clique em "Avançar", aguardando a conclusão da conexão.



5. Adicione o dispositivo com sucesso, você pode editar o nome do dispositivo para entrar na página do dispositivo clicando em "Concluído"

14

11

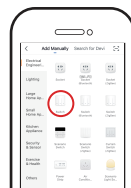
português

português

3.2 Método dois:Emparelhe com o método de emparelhamento tradicional.

Depois que a fiação do módulo de chave for concluída, pressione a chave tradicional para entrar no modo de emparelhamento:

- para reiniciar o interruptor:**pressione o botão interruptor 10 vezes até que o bipe soe contínua e rapidamente como Di-Di-Di ... para o modo de emparelhamento e redefinição.
- para interruptor de luz basculante:**pressione o botão interruptor por 20 vezes (ciclo ON / OFF por 10 vezes) até que o bipe soe contínua e rapidamente como Di-Di-Di ... para emparelhamento e modo de reinicialização.
- para módulo de chave:**pressione longamente o botão de reset no módulo até ouvir Di-Di por 2 vezes, então continue a pressionar até que o bipe soe contínua e rapidamente como Di-Di-Di ...



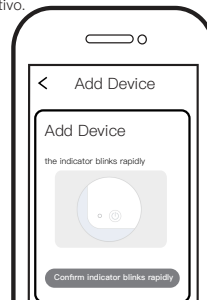
15

português

português

4

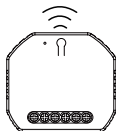
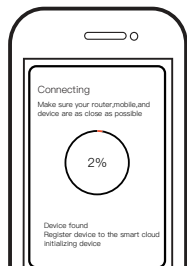
Abra o aplicativo, selecione "+" no canto superior direito e escolha "Alternar (Wi-Fi)" para adicionar o dispositivo.



5

Certifique-se de que o seu smartphone e o módulo de switch WiFi + RF estejam na mesma rede WiFi na conexão de 2,4 GHz. Confirme quando a luz pisca rapidamente (duas vezes por segundo).

16

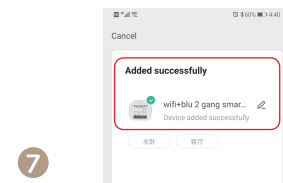


6

A conexão levará cerca de 10-120 segundos para ser concluída, dependendo das condições da rede.

17

português



7

Quando o emparelhamento estiver concluído, o interruptor será mostrado no aplicativo.

Como redefinir / emparelhar o código Wi-Fi

- Para reiniciar o interruptor:** pressione o botão interruptor 10 vezes até que o bipe soe contínua e rapidamente como Di-Di-Di ... para o modo de emparelhamento e redefinição.
- Para interruptor de luz basculante:** pressione o botão interruptor por 20 vezes (ciclo ON / OFF por 10 vezes) até que o bipe soe contínua e rapidamente como Di-Di-Di ... para emparelhamento e modo de reinitialização.
- Para módulo de chave:** pressione longamente o botão de reset no módulo até ouvir Di-Di por 2 vezes, então continue a pressionar até que o bipe soe contínua e rapidamente como Di-Di-Di ...

Notas: Este módulo de chave Wi-Fi + RF se encaixa para interruptor de luz oscilante e interruptor de redefinição enquanto isso. Preste atenção aos diferentes modos de emparelhamento.

18

2.3 Para botão de reset:

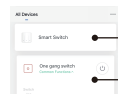
Pressione longamente o botão no módulo para ouvir sons de sinal sonoro como Di-Di (2 vezes), solte o dedo durante 2 segundos e pressione longamente o botão novamente para ouvir os sons de sinal sonoro como Di-Di-Di-Di (4 vezes) para uma limpeza bem-sucedida.

2.3.1 Como obter associação multi-controle

Nota: Por favor, confirme que você concluiu com sucesso o método de link Wi-Fi acima para adicionar este switch ao seu aplicativo Smart Life antes da associação.

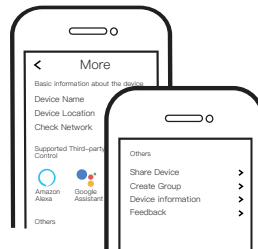
1. Wi-Fi adiciona outro switch inteligente ao mesmo Smart Life / Tuya App. (Se houver um switch inteligente adicionado antes ao aplicativo, vá para a próxima etapa.)

Nota: Não há necessidade de conectar o novo interruptor adicionado à luz, apenas L e N são necessários para a fiação.



Novo switch adicionado

Chave Principal

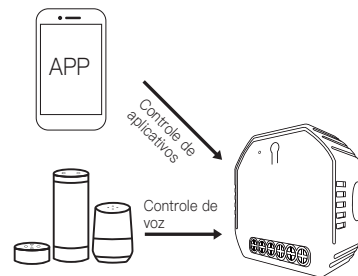


8

Conecte-se ao Amazon Alexa ou ao Google Assistant para controle de voz ou compartilhe os dispositivos com seus familiares ou amigos.

19

português



9

Aproveite sua vida inteligente de automação residencial para controle de iluminação usando nosso aplicativo móvel All-in-one onde quer que você esteja no mundo ou simplesmente por controle de voz quando estiver sentado em casa confortavelmente.

20

português

Emparelhe e elimine o código RF

1. Como emparelhar o código RF

1.1 Para reiniciar o interruptor: pressione o botão 5 vezes para ouvir o bipe soar como Di-Di (2 vezes) para o emparelhamento bem-sucedido.

1.2 Para interruptor de luz basculante: pressione o interruptor 10 vezes (ciclo ON / OFF 5 vezes) para ouvir o bipe soar como Di-Di (2 vezes) para o emparelhamento bem-sucedido.

1.3 Para botão de reset:

a. para o botão 1: pressione o botão no módulo uma vez para ouvir o bipe soar como Di (1 segundo), em seguida, pressione longamente o botão no módulo para ouvir o bipe soar como Di-Di (2 vezes) para pareamento bem-sucedido.

b. para o botão 2: pressione o botão no módulo por duas vezes para ouvir o bipe soar como Di ... (2 segundos), em seguida, pressione longamente o botão no módulo para ouvir o bipe soar como Di-Di (2 vezes) para o emparelhamento bem-sucedido.

2. Como limpar o código RF

2.1 Para reiniciar o interruptor: pressione o botão 5 vezes para ouvir o bipe soar como Di-Di (2 vezes) e pressione o botão 5 vezes novamente após 2 segundos para ouvir o bipe soar como Di-Di-Di-Di (4 vezes) para obter sucesso clara.

2.2 Para interruptor de luz basculante: pressione o botão 10 vezes (ciclo ON / OFF 5 vezes) para ouvir o bipe soar como Di-Di (2 vezes) e pressione o botão 10 vezes (ciclo ON / OFF 5 vezes) novamente após 2 segundos para ouvir o bipe soar como Di-Di-Di-Di (4 vezes) para uma limpeza bem-sucedida.

21

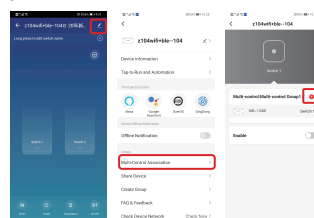
português

português

22

2. Em seguida, você verá dois dispositivos no aplicativo e clique no botão principal (como um botão de grupo, conforme abaixo) ao entrar na próxima operação.

3. Clique em no canto superior direito e escolha "Multi-Control Association e, em seguida, clique em" + " no canto direito



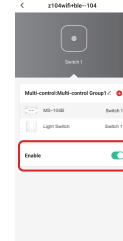
4. Escolha o interruptor que deseja associar e, em seguida, escolha o botão do interruptor que deseja controlar para a mesma luz.

23

português

5. Em seguida, volte para a página anterior, você verá dois itens na página, um é o seu switch principal, e o outro é aquele que você acabou de associar.

Observação: confirme se a chave associada está habilitada.

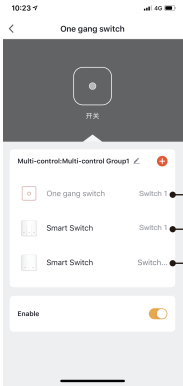


6. Agora você pode controlar sua luz com dois interruptores. Não associe outro botão no mesmo interruptor para multi-controle.

24

português

7.Se você deseja adicionar outro terço ou mais interruptores inteligentes para controlar sua luz, apenas repita as etapas acima. E você verá o resultado conforme abaixo quando associar outro novo interruptor.



Chave Principal
Associado 1
Associado 2

SERVIÇO

1. Durante o período de garantia gratuita, se o produto quebrar durante o uso normal, ofereceremos manuten  o gratuita para o produto.
2. Desastres naturais / falhas de equipamentos artificiais, desmontagem e reparo sem a permissão de nossa empresa, nenhum cartão de garantia, produtos além do período de garantia gratuita, etc., não estão dentro do escopo da garantia gratuita
3. Qualquer compromisso (oral ou escrito) feito por terceiros (incluindo o revendedor / prestador de serviços) para o usuário além do escopo da garantia deve ser executado por terceiros
4. Por favor, guarde este cartão de garantia para garantir seus direitos
5. Nossa empresa pode atualizar ou alterar os produtos sem aviso prévio. Por favor, consulte o site oficial para as atualiza  es.

INFORMA  ES DE RECICLAGEM

Todos os produtos marcados com o símbolo para coleta seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletr  nicos (Diretiva WEEE 2012/19 / UE) devem ser descartados separadamente do lixo municipal não classificado. Para proteger sua saúde e o meio ambiente, este equipamento deve ser descartado em pontos de coleta de equipamentos elétricos e eletr  nicos designados pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para saber onde estão esses pontos de coleta e como funcionam, entre em contato com o instalador ou com a autoridade local.



CARTÃO DE GARANTIA

Informa  o do produto

Nome do Produto _____
Tipo de Produto _____
Data de compra _____
Período de garantia _____
Informa  es do revendedor _____
Nome do cliente _____
Telefone do cliente _____
Endereço do cliente _____

Registros de Manuten  o

Data de falha	Causa do problema	Conteúdo de falha	Diretor